

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Dimos Agios Nikalaos Kriti

Alperes: Ypurgos Agrotikis Anaptixis kai Trofinon

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- A) Az erdőnek és a fás területnek a 2152/2003 rendelet 3. cikke a) és b) pontjában szereplő meghatározásai az ezen értelemben vett erdők és fás területek általános jellegű védelmének és kezelésének tárgyát alkotó kérdésekre is alkalmazhatók-e, amely kérdéseket a rendelet nem szabályoz kifejezetten, de amelyeket ugyanakkor előír a nemzeti jogrend?
- B) Az A) kérdésre adott igenlő válasz esetén: a nemzeti jogrendben megengedett-e erdőnek vagy fás területeknek minősíteni olyan területeket is, amelyek a 2125/2003 rendelet 3. cikkének a) és b) pontjában szereplő meghatározás értelmében nem minősülnek erdőnek vagy fás területeknek?
- C) A B) kérdésre adott igenlő válasz esetén: az erdők és a fás területek azon meghatározása, amelyet a nemzeti jogrend adhat a 2152/1979 rendelet 3. cikkének a) és b) pontjában szereplő meghatározások értelmében erdőnek vagy fás területnek nem minősülő területeknek, eltérhet-e a hivatkozott rendeletben szereplő meghatározástól, akár az erdő vagy a fás terület fogalmát alkotó, a rendeletben szereplő adatok vonatkozásában, akár az, e fogalmat alkotó, e rendeletben szereplőkkel esetlegesen közös adatok numerikus meghatározása vonatkozásában, vagy pedig a nemzeti jogrend által adott ezen meghatározás tartalmazhat-e az erdő vagy a fás terület fogalmát alkotó olyan adatokat, amelyek eltérnek a rendeletben szereplő meghatározásba foglalt adatoktól, illetve a rendelettel közös adatok vonatkozásában a nemzeti jogrendnek kizárólag arra van lehetősége, hogy ezen adatokat ne numerikusan határozza meg, illetve numerikus meghatározás esetén nem térhet el a rendelet szerinti numerikus meghatározástól?

**Az Elsőfokú Bíróság (hetedik tanács) T-388/02. sz., Kronoply GmbH & Co. KG és Kronotex GmbH & Co. KG kontra az Európai Közösségek Bizottsága (támogatják: a Zellstoff Stendal GmbH, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Land Sachsen-Anhalt) ügyben 2008. december 10-én hozott ítélete ellen az Európai Közösségek Bizottsága által 2009. február 25-én benyújtott fellebbezés**

(C-83/09. P. sz. ügy)

(2009/C 102/25)

Az eljárás nyelve: német

**Felek**

Fellebbező: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselők: K. Gross és V. Kreuzschitz meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Kronoply GmbH & Co. KG, Kronotex GmbH & Co. KG, Zellstoff Stendal GmbH, Németországi Szövetségi Köztársaság és Land Sachsen-Anhalt

**A fellebbező kérelmei**

- A Bíróság a megtámadott ítéletet helyezze hatályon kívül annyiban, amennyiben az elfogadhatónak nyilvánította a Németország által a Zellstoff Stendal GmbH számára papírpépgyártó üzem létrehozásához nyújtott támogatás vonatkozásában kifogáselés mellőzéséről szóló 2002. június 19-i bizottsági határozat ellen a Kronoply GmbH & Co. KG és a Kronotex GmbH & Co. KG által benyújtott megsemmisítésre irányító keresetet;
- a Bíróság a vitatott aktussal szemben a Kronoply GmbH & Co. KG és a Kronotex GmbH & Co. KG által benyújtott megsemmisítésre irányító keresetet mint elfogadhatatlant utasítsa el;
- a Bíróság a Kronoply GmbH & Co. KG-t és a Kronotex GmbH & Co. KG-t kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

A Bizottság szerint a támogatással kapcsolatos határozatok elleni perindítási jognak az EK 88. cikk (2) bekezdése értelmében vett érintett felek javára való biztosítása sérti az EK 230. cikk (4) bekezdésében a keresetek elfogadhatósága tekintetében támasztott követelményeket. Azon érintett felek, akik a támogatással kapcsolatos eljárásnak nem felei, nem rendelkeznek a feleket megillető saját, peres úton érvényesíthető jogokkal. A személyében való érintettség meghatározásakor ehelyett a Bíróság Plaumann-formuláját kell alapul venni. A személyében való érintettség ezért csak a támogatásnak a felperesre való gazdasági kihatásaiból adódhat.

A megtámadott ítéletben az Elsőfokú Bíróság továbbá elfogadhatatlannal átértelmezte a kereseti kérelmeket. A Bizottság véleménye szerint az Elsőfokú Bíróság megvizsgálta a felperesnek az ügy érdemére vonatkozó azon érveit, amelyeket a felperes nem a vélt eljárási jogainak védelme tekintetében adott elő, noha a kereset kizárólag a vélt eljárási jogok védelme érdekében volt elfogadható.

A megtámadott ítélet végül a támogatásokkal kapcsolatos határozatokkal szembeni, a közösségi jogtól idegen, bárki által indítható kereset bevezetéséhez vezet.

**Az Elsőfokú Bíróság (nyolcadik tanács) T-137/07. sz., Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L<sup>da</sup> kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2008. december 17-én hozott ítélete ellen a Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L<sup>da</sup> által 2009. február 27-én benyújtott fellebbezés**

(C-85/09. P. sz. ügy)

(2009/C 102/26)

Az eljárás nyelve: portugál

## Felek

Fellebbező: Portela – Comércio de artigos ortopédicos e hospitalares, L<sup>da</sup> (képviselő: C. Mourato ügyvéd)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

## A fellebbező kérelmei

— A Bíróság helyezze részben hatályon kívül a megtámadott végzést, amennyiben ez nem minősíti bizonyítottnak a Bizottság mulasztása és a fellebbező által hivatkozott kár közötti okozati összefüggést (a megtámadott végzés 96., 97., 99., 100. és 101. pontja).

Az ügy érdemét illetően:

— Elsődleges jelleggel a Bíróság mondja ki, hogy a jelen ügyben fennállnak annak a feltételei, hogy meg lehessen állapítani a Bizottság szerződésen kívüli felelősségét; kötelezze a Bizottságot a hivatkozott károk megtérítésére; kötelezze a Bizottságot a két eljárásban felmerült költségek viselésére, a fellebbező által viselt költségeket is beleértve.

— Másodlagos jelleggel a Bíróság utalja vissza az ügyet az Elsőfokú Bíróság elé, hogy ez megvizsgálja, fennállnak-e a Bizottság szerződésen kívüli felelőssége megállapításának feltételei; kötelezze a Bizottságot a jelen ügyben és az Elsőfokú Bíróság előtti eljárásban felmerült költségek viselésére, a fellebbező által viselt költségeket is beleértve.

## Jogalapok és fontosabb érvek

— A megtámadott végzés indokolása elégtelen, mivel az Elsőfokú Bíróság nem válaszolt a felperesnek az eredeti kérelem 92. és 93. pontjában hivatkozott érvelésére, miszerint a gyártó közösségi képviselőjének – amely az irányelv értelmében kötelező – hiánya lehetetlenné teszi az értesített szervezet általi megfelelésértékelést, és nem válaszolt a Bizottság azon megállapítására, hogy nem került felkérésre a beavatkozása a vádeljárásba, tekintve, hogy az Infarmed portugál hatóság nem cselekedett az *in vitro* diagnosztikai orvostechnikai eszközökről szóló, 1998. október 27-i 98/79/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel<sup>(1)</sup> módosított, az orvostechnikai eszközökről szóló, 1993. június 14-i 93/42/EGK tanácsi irányelv<sup>(2)</sup> 14b. cikkében rendeltékkel összhangban.

— Az Elsőfokú Bíróság értékelési hibát követett el a Bizottság magatartása és a fellebbező által elszenvedett károk közötti okozati összefüggés vonatkozásában, amikor tévesen értelmezte az irányelv 8. és 14b. cikkét.

— Az Elsőfokú Bíróság megsértette a védelemhez való jogot, amikor megtagadta a fellebbező által kért bizonyítási intézkedéseket.

<sup>(1)</sup> HL L 1998. L 331., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 21. kötet, 319. o.

<sup>(2)</sup> HL L 169., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 12. kötet, 82. o.

**A VAT and Duties Tribunal, Manchester által 2009. február 27-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Future Health Technologies Ltd kontra Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs**

(C-86/09. sz. ügy)

(2009/C 102/27)

Az eljárás nyelve: angol

## A kérdést előterjesztő bíróság

VAT and Duties Tribunal, Manchester

## Az alapeljárás felei

Felperes: Future Health Technologies Ltd

Alperes: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs